

# CBETA電子佛典集成

---

CBETA Chinese Electronic Tripitaka Collection  
eBook

T21n1397

## 智炬陀羅尼經

唐 提雲般若等譯

# 目次

- [編輯說明](#)
- [章節目次](#)
- [卷目次](#)
  - 001
- [贊助資訊](#)

## 編輯說明

- 本電子書以「CBETA 電子佛典集成 Version 2023.Q4」為資料來源。
- 漢字呈現以 Unicode 3.0 為基礎，不在此範圍的字則採用組字式表達。
- 梵文悉曇字及蘭札字均採用羅馬轉寫字，如無轉寫字則提供字型圖檔。
- CBETA 對底本所做的修訂用字以紅色字元表示。
- 若有發現任何問題，歡迎來函 [service@cbeta.org](mailto:service@cbeta.org) 回報。
- 版權所有，歡迎自由流通，但禁止營利使用。

唐三藏法師提雲般若等奉 制譯

如是我聞：一時佛在日月宮中，與無量大菩薩眾俱，普賢菩薩、文殊師利菩薩、陀羅尼自在王菩薩、執金剛菩薩，如是等菩薩摩訶薩而為上首。

爾時東方有佛號智炬如來，南方有佛號金光聚如來，西方有佛號實語如來，北方有佛號雷音王如來，各從本國而來此會。

爾時世尊與諸如來及菩薩眾，共在金幢樓觀之中，各坐寶嚴師子之座。時日月天子來詣佛所，頭頂禮敬諸佛菩薩，以眾妙物而為供養。供養畢已，退坐一面，互相謂言：「我等云何從諸如來及菩薩所而得發起一切眾生光明破諸黑闇滿十方智炬陀羅尼耶？以是陀羅尼力故，當令我等能為眾生作大明炬。」說是語時，彼諸如來及菩薩眾即共同聲而說呪曰：

「娑(借音即此字細內之上聲，下但有字，傍注上去，音皆倣此)野替(音他地反)談(句一) 斫芻(上)達陀(句二) 斫芻(上)鉢羅婆(上)(句三) 杜羅米他(上)(句四) 迦(迦之上聲迦音紀伽反)羅(上)他(上)(句五) 伊(上)替(他止反)炭(他鄧反，下同)娑(上)(句六) 蘇(上)囉(依羅字本音而轉舌呼之，呪內有口邊作魯梨履盧邏者皆倣此)吒(都假反)(句七) 蘇(上)囉拞(句八) 蘇(上)哆(丁佐反)娑(上)(句九) 壹炭娑(上)(句十) 陞羅(上)鞞羅鉢膩(尼履反，下並同)(句十一) 遮(之箇反)嚕沒怛儂(句十二) 阿囉膩阿囉膩(句十三) 迦(紀伽反，下同)羅鉢膩迦羅鉢膩(句十四) 咄嚕杜斯咄嚕杜斯(句十五) 陀蘇(上)底(都履反，下並同)陀蘇(上)底(句十六) 地[口\*梨]地[口\*梨](句十七) 度嚕度嚕(句十八) 度囉度囉(句十九) 迦(去)羅迦(去)羅(句二十) 悉他(上)娑悉他(上)娑(句二十一) 祇(上)羅祇(上)羅(句二十二) 祇羅簸耶(以哥反)(句二十三) 杜蘇杜蘇(句二十四) 遜杜遜蒲(句二十五) 悉他(上)蘇案怛蘇(句二十六) 鷲(於鷄反)闍蘇伊闍娑鉢膩(句二十七) 以豎[口\*梨](句二十八) 提蘇(上)[口\*梨](句二十九) 羯囉羯囉(句三十) 吉[口\*梨]吉[口\*梨](句三十一) 屈(居勿反，句內及下句並同)嚕屈嚕(句三十二) 屈摩屈摩(句三十三) 羯摩羯摩羯摩鉢膩(句三十四) 計魯計魯(句三十五) 鷄羅鉢膩(句三十六) 羯迦(去)[口\*梨]羯迦(去)[口\*梨](句三十七) 羅嚕勃低(句三十八) 徒嚕低摩訶徒嚕低(句三十九) 羯囉羯囉(句四十) 吉[口\*履]吉[口\*履](句四十一) 必柱斯必柱斯(句四十二) 拞蘇拞蘇(句四十三) 訶(上)蘇訶(上)蘇(句四十四) 訶(去)娑(去)鉢膩(句四十五) 颯婆(去)訶(句四十六)」

「姪怛他(句一) 徒那徵(張里反，下同)摩訶徒那徵(句二) 罕(蘇骨反) 嚕罕嚕(句三) 颯婆(去)訶(句四) 戍訖羅毘戍達爾(句五) 怛羅怛羅(句六) 颯婆(去)訶(句七) 樹底鉢囉地篋(補奚反)(句八) 咄嚕咄嚕(句九) 颯婆(去)訶(句十) 鉢曇摩摩理爾(句十一) 薩埵(顛也反，下並同) 曷囉多勃提(徒咨反，下並同)(句十二) 戶嚕戶嚕(句十三) 颯婆(去)訶(句十四) 薩埵勃提(句十五) 薩埵盧羯爾(句十六) 咄嚕咄嚕(句十七) 颯婆(去)訶(句十八) 洛刹拏(長聲)遏質低(句十九) 杜忙鉢唎訶(上)[口\*梨](句二十) 屈(音屈申之屈)嚕屈嚕(句二十一) 颯婆(去)訶(句二十二) 馱囉馱囉摩訶馱囉(句二十三) 馱囉馱囉(句二十四) 陀囉衍(去)底曳(句二十五) 颯婆(去)訶(句二十六) 蘇跋賴低(句二十七) 蘇答篋(句二十八) 阿(上)鉢囉底訶多勃提(句二十九) 馱囉馱囉(句三十) 陀囉衍(去)底曳(句三十一) 颯婆(去)訶(句三十二) 南無壤奴唄迦(上)寫(斯舸反，下並同)怛他揭多(上)寫(句三十三) 南無蘇跋囉拏鉢囉婆(上)矩吒嚕(奴吉反)婆(上)薩寫怛他揭多(上)寫(句三十四) 南無薩埵婆地那怛他揭多(上)寫(句三十五) 南無鼻澁摩瑣(蘇括反)囉揭是多遏囉是瓢薩怛他揭帝瓢(句三十六) 悉殿都漫怛囉鉢馱爾(句三十七) 颯婆(去)訶(句三十八)」

爾時普賢菩薩告日月天子言：「諸天子！此陀羅尼，八十八億諸佛如來為欲利益諸眾生故之所演說。諸天子！優曇鉢花猶可易現，此陀羅尼出現甚難。諸天子，諸佛出世猶可值遇，此陀羅尼得值甚難。此陀羅尼猶可易得，誦持之者斯復轉難。諸天子！若欲救拔造五逆罪謗正法人、當受阿毘地獄苦者，可於閑處淨塗其地，隨其所辦種種香花而為供養。於三七日中晝夜六時，誦此陀羅尼呪。以是陀羅尼威神力故，令阿毘地獄應時破壞為百千分，是中眾生即得解脫。何況有人在於人間而得聞者，當知是人則為諸佛及我等菩薩之所護念。諸天子！於此所說勿生疑惑。」佛說此經已，日月天眾歡喜奉行。

智炬陀羅尼經

---

## [CBETA 贊助資訊](https://www.cbeta.org/donation/index.php)

[.\(https://www.cbeta.org/donation/index.php\)](https://www.cbeta.org/donation/index.php)

CBETA 成立於 1998 年，於 2023 年 8 月 7 日轉型成為基金會。成立多年來，一部部佛典在嚴謹控管中轉換為數位典藏，不只數量龐大，而且文字校訂精確可信，又加新式標點方便閱讀。「CBETA 電子佛典集成」不僅獲得國際學界的重視及肯定，也成為大眾廣為運用的公共資源，如此成果都是在廣大信眾及有識之士的支持下才得以實現。

對一個從事佛法志業的非營利團隊，能夠長期埋首理想、踏實耕耘是非常不容易的。如今，CBETA 運作經費日漸拮据，但「佛典集成」仍有許多未竟之功。因此，懇請大家慷慨解囊、熱情贊助，讓未來有更多更好的電子佛典。

您的捐款本會皆會開立收據，此收據可在年度中申報個人或企業的綜合所得稅減免。感恩諸位大德的善心善行，以及您為佛典電子化所做的一切貢獻。

---

## 信用卡線上捐款

本線上捐款與 netiCRM 及 NewbPay 藍新金流合作，資料傳送採用 SSL (Secure Socket Layer) 傳輸加密，讓您能夠安全安心地進行線上捐款動作。

不管您持有的是國內或國外卡，所有捐款最終將以新台幣結算，所以我們所開立的捐款收據也將以新台幣計。

線上刷卡支持定期定額與單筆捐款。(銀聯卡不支援定期定額)

## [前往捐款](#)

---

### 劃撥捐款

郵政劃撥帳號：5 0 4 6 8 2 8 5

戶名：財團法人佛教電子佛典基金會

欲指定特殊用途者，請特別註明，我們會專款專用。

---

### 線上信用卡 / PayPal 捐款

PayPal 是一個跨國線上付款機制的公司，CBETA 引用其服務，提供網友能在線上使用信用卡或 PayPal 帳戶贊助 CBETA 。

PayPal is an online system of a global payment solution. CBETA uses its service to provide the uses to donate by using the credit cards or PayPal account to support the CBETA project .

相關收據開立事宜，由於付款幣別為美元，我們除了會依您所贊助之美元金額開立收據外，另我們會依捐款當日公告匯率開立台幣收據，此收據為國內正式合法報稅憑證。

Since the donation made is in US currency, hence all the receipts will be issued in the US dollars consequently. However for the domestic donators, a Chinese official receipt will also be made according to the foreign exchange rate for the purpose of tax deduction.

### [線上信用卡 / PayPal 贊助](#)

---

## 支票捐款

支票抬頭請填寫「財團法人佛教電子佛典基金會」。

For donations by check, please write the check to  
"Comprehensive Buddhist Electronic Text Archive  
Foundation".

---